

國立中山大學海洋科學學院進用外籍教學人員考核要點

Guidelines on the Assessment of International Faculty in the College of Marine Sciences

107 年 4 月 26 日本院 106 學年度第 7 次教師評審委員會修正通過

107 年 10 月 18 日本校第 389 次教師評審委員會修正通過

111 年 03 月 07 日本院 110 學年度第 8 次教師評審委員會修正通過

111 年 12 月 29 日本校第 420 次教師評審委員會會議修正通過並建議增列考核項目

112 年 03 月 06 日本院 111 學年度第 6 次教師評審委員會修正通過

Amended and approved by the 6th College Faculty Evaluation Committee meeting on March 6, 2023

一、國立中山大學海洋科學學院(以下簡稱本院)為考核本院依據本校進用外籍教學人員聘任制度實施方案聘用之外籍教學人員(以下稱教學人員)，特訂定國立中山大學海洋科學學院外籍教學人員考核要點(以下稱本要點)。

I. These guidelines are formulated to conduct the assessment of international faculty members appointed through the University's *Implementation of the Appointment of International Faculty* in the College of Marine Sciences (hereafter referred to as the "College").

二、本院教學人員聘期依國立中山大學進用外籍教學人員聘任制度實施方案(以下稱本校方案)規定，經系所學程教評會於每年五月底或十一月底前完成審查，並經本院教評會及校教評會審議通過後，陳請校長核定，始得晉薪或續聘。

II. The appointment term of international faculty members shall comply with the University's *Implementation of the Appointment of International Faculty*. Department/institute/degree program faculty evaluation committees (hereinafter referred to as the department faculty evaluation committee, the "DFEC") shall complete the initial review in accordance with the assessment items stipulated in Article 3 by the end of May or November. After being reviewed and approved by both the College Faculty Evaluation Committee (CFEC) and the University Faculty Evaluation Committee (UFEC), the cases shall be submitted to the President for final approval before salary increment and appointment renewal take effect.

三、考核項目及標準

III. Assessment items and criteria

1. 教學意見調查結果滿意度平均達 5.5 分以上（七分量表）。

i. receiving an average satisfactory score of 5.5 or above (on a seven-point scale) in the teaching survey in the previous semester.

2. 二年內需主持國科會、或國內外經學校認可之計畫。

ii. serving as the principal investigator of research projects granted by National Science and Technology Council, or those granted by other

domestic/international institutions recognized by National Sun Yat-sen University (NSYSU) within two years of the appointment.

3. 二年內發表以中山大學具名之 SCI 學術論文。

iii. publishing academic papers in SCI journals with NSYSU as the affiliation within two years of the appointment.

到職第一年或因課程特殊需求(如全英語學程)者，其考核標準為每週授課時數達契約約定時數，表現符合第 1 款，且經系所學程及本院教師評審委員會審核通過。

The international faculty in their first year of appointment or those appointed for teaching specific courses (e.g. EMI programs) shall be deemed to pass the assessment with approval from the DFEC and CFEC if they fulfill both the stipulated weekly teaching hours in their contract and requirements of Subparagraph 1 of this Article.

到職第二年以上之考核標準，除符合第 1 款及每週授課時數達契約約定時數外，並應符合第 2 款或第 3 款，且經系所學程及本院教師評審委員會審核通過。

Those with two years of service or above shall be deemed to pass the assessment with approval from the DFEC and CFEC if they fulfill both the stipulated weekly teaching hours in their contract and requirements of Subparagraphs 2 & 3 of this Article.

考核未通過者，自次一學年度起將不得晉薪；經教師評審委員會通知限期改善而未改善者，依規定終止聘任關係。

Those failing the assessment shall not be eligible for a salary increment in the following academic year. Additionally, their appointment may be terminated in accordance with these guidelines if they fail to make required improvements within the stipulated period notified by the CFEC.

經系院教評會考核通過後，將晉薪或續聘建議送校教評會審議。

Once the assessment is approved by the DFEC and the CFEC, the resolution on the salary increment and appointment renewal of the international faculty shall be submitted to the UFEC for further deliberation.

四、本要點未盡事宜悉依本校方案及相關規定辦理。

IV. Matters not covered herein shall be handled in accordance with the University's *Implementation of the Appointment of International Faculty* and relevant regulations.

五、本要點經本院教師評審委員會通過，送本校教師評審委員會核備後實施，修正時亦同。

V. These guidelines are approved by the CFEC, and the UFEC before implementation. Amendments to these guidelines shall follow the same procedure.

**本校海洋科學學院外籍教學人員
學術研究、教學或其他成果報告表**
**The Report on Academic Research, Teaching, and other
Achievements of International Faculty Members
in the College of Marine Sciences**

系所 Department/Institute/Degree Program:

姓名 Name:

職稱 Rank:

考核期間： 00 年 00 月起迄今(過去一年)。

Assessment period: from _____ YYYY/MM/DD to present (past year)

一、學術研究（含獎勵、專利、研究計畫、著作、展演等）

1. Academic research (including awards, patents, research projects, and published academic books)

二、教學（課程名稱、時數、人數、出版教科書、教學特色等）

2. Teaching (such as course names, teaching hours, class sizes, published textbooks, and distinctive teaching approaches)

三、其他成果（學生輔導、學校服務、推廣教育、政府諮詢、論文發表、申請承接計畫等）

3. Other achievements (such as providing student counseling, engaging in university services, promoting educational programs, serving as a government consultant, publishing academic papers and undertaking other projects)